

What you'll need:

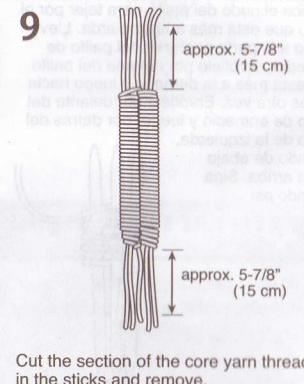
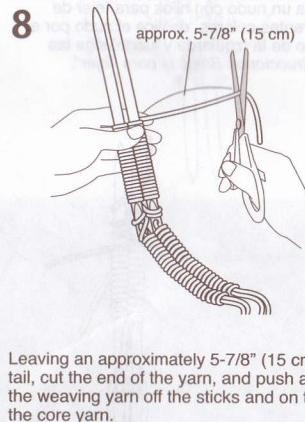
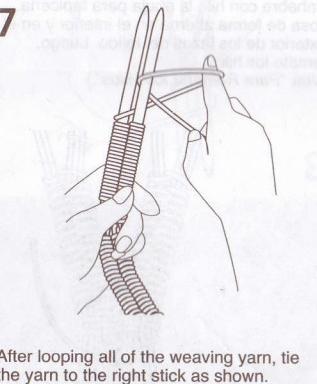
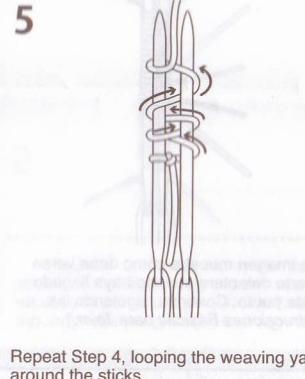
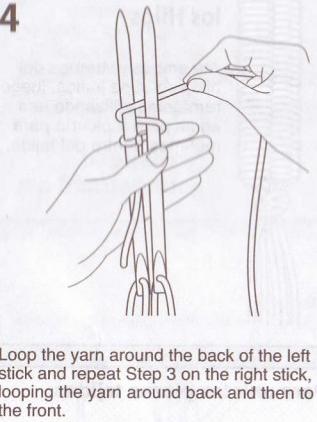
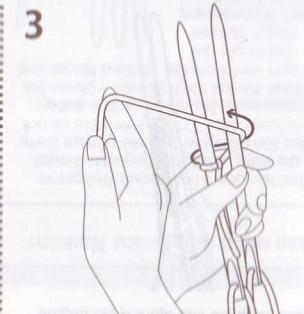
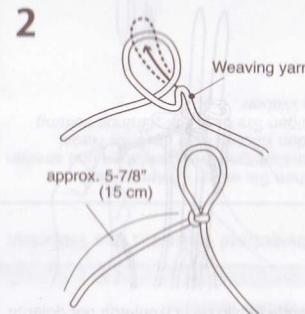
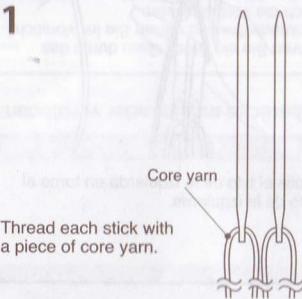
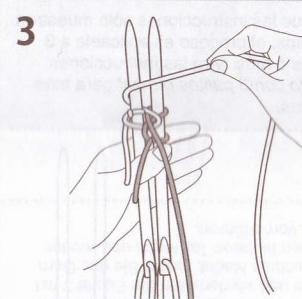
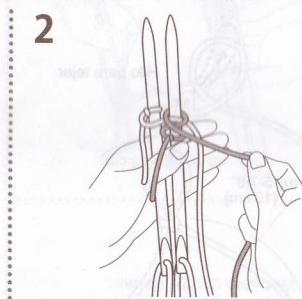
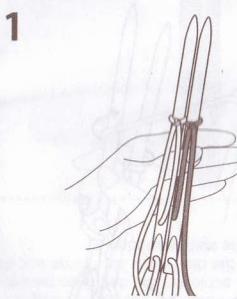
Core yarn, weaving yarn (wool yarn, cotton yarn and fabric strips, etc.) and scissors
 Depending on the woven piece, the core yarns and weaving yarns can be the same material.

Getting started

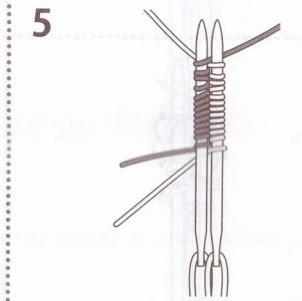
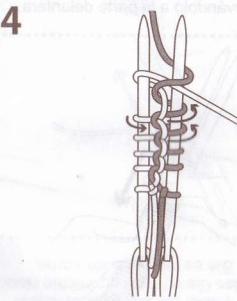
- Cut the same number of core yarns as the number of weaving sticks you will use.
- Core yarn length: twice the length of the finished piece + 11-3/4" (30 cm)
 Example..... For a 7-7/8" (20 cm) finished piece: $7\frac{7}{8}'' \times 2 + 11\frac{3}{4}'' = 27\frac{1}{2}''$ (20 cm \times 2 + 30 cm = 70 cm)

Basic Weaving Instructions

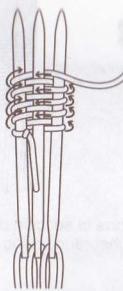
Although these instructions only show 2 sticks, the same process applies for 3 or more sticks as well.
 See instructions for "Weaving with 3 or more sticks" for details.

**Two-color weaving****How to Finish Yarns**

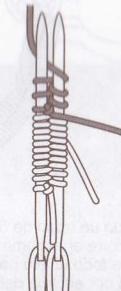
Tie both ends of the yarn as shown, then finish the ends using a tapestry needle to tuck them into the weaving.

**Weaving with 3 or more sticks:**

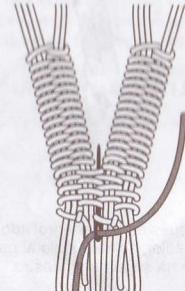
Slip the weaving stick knot onto the left-most stick. Bring the yarn to the back of the middle stick, loop it around the front of the right-most stick and to the back again. Loop it around the front of the middle stick, and then to the back of the left stick, weaving from the bottom up. Continue weaving in this manner.

**How to change colors:**

Tie a knot on the different-colored weaving yarn, slide the knot onto the left stick and follow the "Basic Weaving Instructions".

**How to connect woven pieces:**

Thread the tapestry needle with yarn, alternately sew in and out of the weaving loops, and then finish the threads. (See "How to Finish Yarns".)



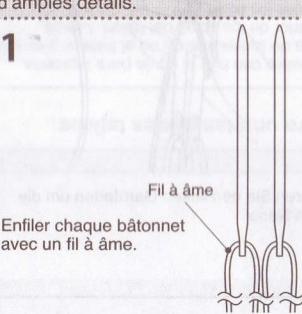
utils nécessaires :

Fil à âme, fil à tisser (fil de laine, fil de coton, bandes de tissu, etc.) et ciseaux

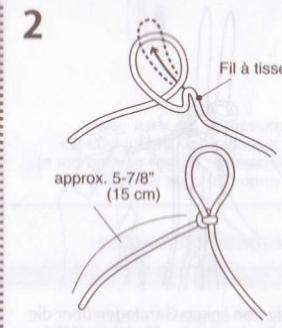
Selon la pièce tissée, les fils à âme et les fils à tisser peuvent être du même matériel.

Instructions de Base pour Tisser

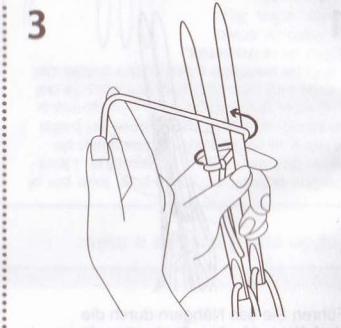
Bien que ces instructions ne montrent que 2 bâtonnets, le même procédé s'applique aussi pour 3 bâtonnets ou plus. Voir les instructions « *Tissage avec 3 bâtonnets ou plus* » pour plus d'amples détails.

1

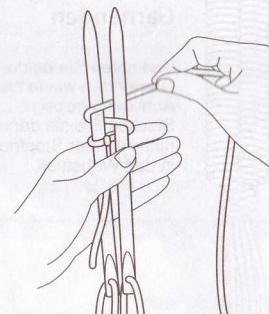
Enfiler chaque bâtonnet avec un fil à âme.

2

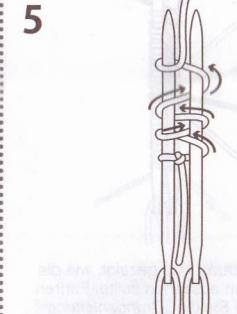
Faire un nœud dans le fil à tisser tel que démontré ici.

3

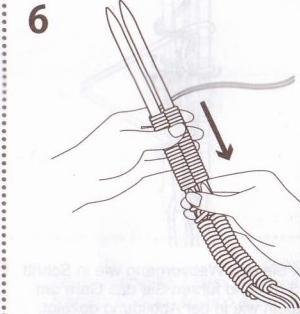
Tenez les bâtonnets verticalement côté à côté. Glisser le nœud attaché dans l'Étape 2 sur le bâtonnet de gauche, puis enroulez le fil autour de l'arrière du bâtonnet de droite, ramenant le fil en avant.

4

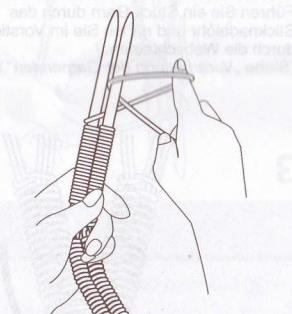
Enroulez le fil autour de l'arrière du bâtonnet de gauche et répétez l'Étape 3 sur le bâtonnet de droite, enroulant le fil autour de l'arrière puis de l'avant.

5

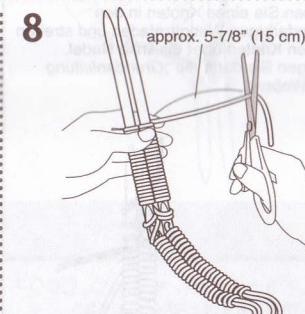
Répétez l'Étape 4, enroulant le fil à tisser autour des bâtonnets.

6

Lorsque le fil à tisser recouvre la majeure partie du bâtonnet, poussez-le vers le bas, poussant la moitié hors du bâtonnet et sur le fil à âme.

7

Après avoir enroulé tout le fil à tisser, attachez le fil au bâtonnet de droite tel que démontré.

8

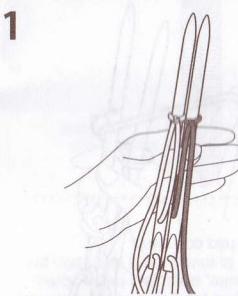
Laissez un bout d'environ 5-7/8" (15 cm), coupez l'extrémité du fil, puis poussez tout le fil à tisser hors des bâtonnets et sur le fil à âme.

Pour débuter

- Coupez le même nombre de fils à âme que le nombre de bâtonnets à tisser que vous utiliserez.

- Longueur du fil à âme : le double de la longueur du morceau final + 11-3/4" (30 cm)

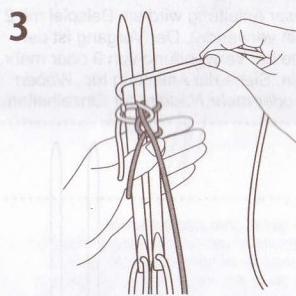
Par exemple..... Pour un morceau final de 7-7/8" (20 cm) : 7-7/8" x 2 + 11-3/4" = 27-1/2" (20 cm x 2 + 30 cm = 70 cm)

Tissage à deux couleurs**1**

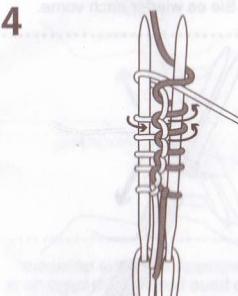
Enfilez les fils à âme aux bâtonnets. Faites un nœud avec les fils à tisser de couleurs différentes et glissez-en un sur chaque bâtonnet.

2

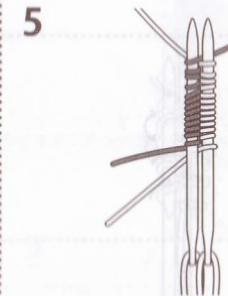
Étendez le fil de gauche à l'avant du bâtonnet de droite et enroulez le fil de droite autour du bâtonnet de droite, tel que démontré.

3

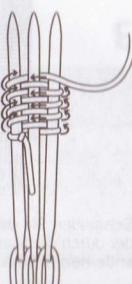
Enroulez le fil de gauche autour du bâtonnet de gauche.

4

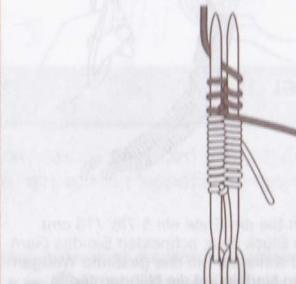
Continuez à tisser tel que dans les Étapes 2 et 3, enroulant le fil tel que démontré.

5Cette image démontre ce à quoi l'avant devrait ressembler rendu à ce point. Continuez, en suivant les « *Instructions de Base pour Tisser* ».**Tissage avec 3 bâtonnets ou plus :**

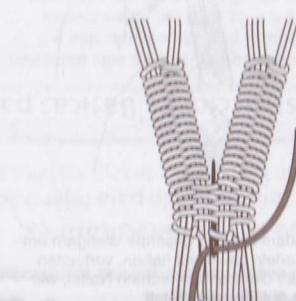
Glisser le nœud du bâtonnet à tisser sur le bâtonnet le plus à gauche. Ramenez le fil à l'arrière du bâtonnet du milieu, et enroulez-le autour de l'avant du bâtonnet le plus à droite et ensuite à l'arrière. Enroulez-le autour de l'avant du bâtonnet du milieu, et ensuite à l'arrière du bâtonnet de gauche, tissant du bas vers le haut. Continuez à tisser ainsi.



Faites un nœud avec les fils à tisser de couleurs différentes, glissez le nœud sur le bâtonnet de gauche et suivez les « *Instructions de Base pour Tisser* ».



Enfilez l'aiguille à tapisserie avec du fil, cousez en alternance à l'intérieur et à l'extérieur des boucles de tissage, et ensuite faites la finition des fils. (Voir « *Pour la Finition des Fils* ».)



Lo que usted necesitará es:

Hilo con alma, hilo para tejer (hilo de lana, hilo de algodón, tiras de tela, etc.) y tijeras
Según la pieza que se teja, los hilos con alma y los hilos para tejer pueden ser del mismo material.

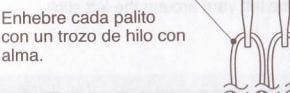
Distribuido en E.U.A. por
CLOVER NEEDLECRAFT, INC.
Ontario, CA 91761-7676 U.S.A. www.clover-usa.com

CLOVER MFG. CO., LTD.
3-15-5 Nakamichi, Higashinari-ku, Osaka,
537-0025 Japan www.clover.co.jp www.clover-mfg.com

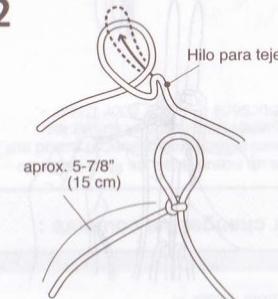
Instrucciones Básicas para Tejer

Aunque las instrucciones sólo muestren 2 palitos, el proceso es aplicable a 3 palitos o más. Vea las instrucciones "Tejido con 3 palitos o más" para más detalles.

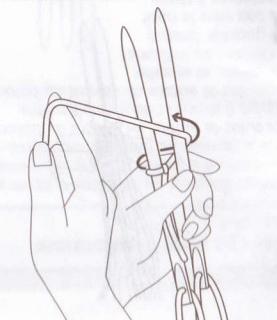
1



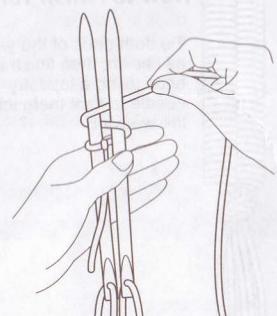
2



3



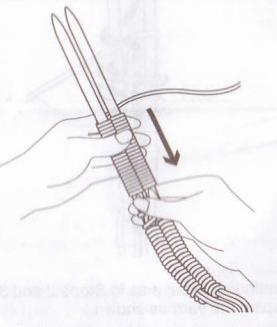
4



5

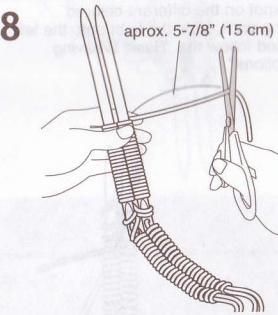
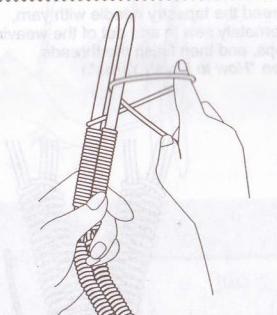


6

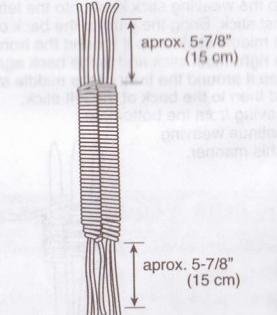


Enrolle el hilo por la parte posterior del palito de la izquierda y repita el Paso 3 realizado en el palito de la derecha enrollando el hilo por la parte posterior y luego llevándolo hacia delante.

7



8



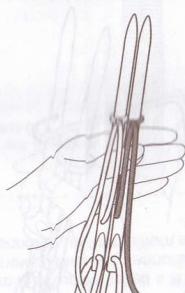
Después de haber enrollado todo el hilo para tejer, sujeté el hilo al palito de la derecha según se muestra.

Para empezar

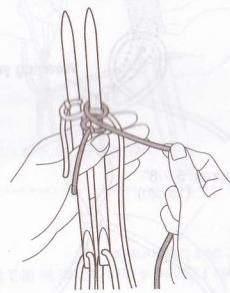
- Corte tantos hilos con alma como palitos para tejer vaya a tener.
- Longitud del hilo con alma; el doble de la longitud de la pieza final + 11-3/4" (30 cm)
- Por ejemplo..... Para una pieza final de 7-7/8" (20 cm): 7-7/8" x 2 + 11-3/4" = 27-1/2" (20 cm x 2 + 30 cm = 70 cm)

Tejido en dos colores

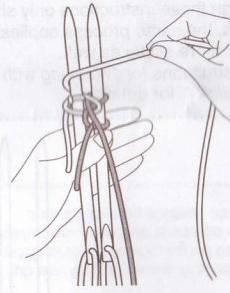
1



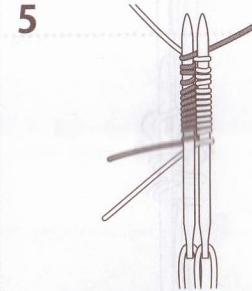
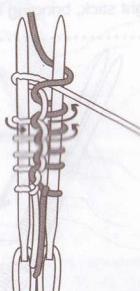
2



3



4



Siga tejendo como en los Pasos 2 y 3, enrollando el hilo según se muestra.

Esta imagen muestra cómo debe verse la parte delantera cuando haya llegado a este punto. Continúe, siguiendo las "Instrucciones Básicas para Tejer."

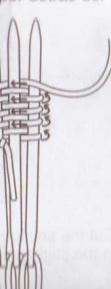
Para Rematar los Hilos

Ate ambos extremos del hilo según se indica, luego remátelos utilizando una aguja para tapicería para meterlos dentro del tejido.



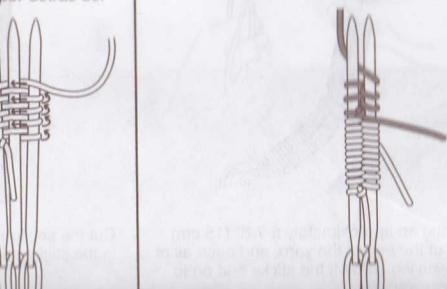
Tejido con 3 palitos o más:

Deslice el nudo del palito para tejer por el palito que está más a la izquierda. Lleve el hilo a la parte posterior del palito de enmedio, enróllelo por delante del palito que está más a la derecha y luego hacia detrás otra vez. Enróllelo por delante del palito de enmedio y luego, por detrás del palito de la izquierda, tejido de abajo hacia arriba. Siga tejiendo así.



Para cambiar los colores:

Haga un nudo con hilos para tejer de diferentes colores, deslice el nudo por el palito de la izquierda y luego, siga las "Instrucciones Básicas para Tejer".



Para unir las piezas tejidas:

Enhebre con hilo la aguja para tapicería, cosa de forma alterna en el interior y en el exterior de los lazos del tejido. Luego, remate los hilos. (Vea "Para Rematar los Hilos".)



Sie benötigen:

Nähgarn, Webgarn (Wollgarn, Baumwollgarn, Stoffstreifen usw.) und Schere
 Je nach gewünschtem Ergebnis können Nähgarn und Webgarn aus dem selben Material bestehen.

Grundanleitung zum Weben

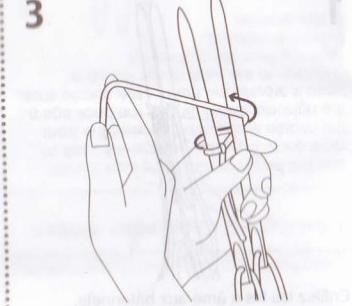
In dieser Anleitung wird ein Beispiel mit 2 Nadeln verwendet. Der Vorgang ist der gleiche bei Verwendung von 3 oder mehr Nadeln. Siehe die Anleitung für „Weben mit 3 oder mehr Nadeln“ für Einzelheiten.



Führen Sie ein Stück Nähgarn durch jedes Nadelöhr.



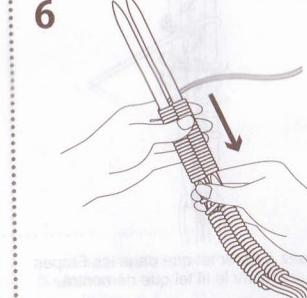
Machen Sie einen Knoten in das Webgarn, wie in der Abbildung gezeigt.



Halten Sie die Nadeln senkrecht nebeneinander. Streifen Sie den Knoten aus Schritt 2 über die linke Nadel. Dann legen Sie das Garn hinter die rechte Nadel und führen Sie es wieder nach vorne.



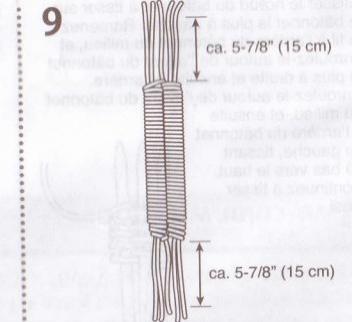
Legen Sie das Garn hinten um die linke Nadel und wiederholen Sie Schritt 3 mit der rechten Nadel, indem Sie das Garn um den hinteren Teil legen und wieder nach vorne führen.



Wenn der Großteil der Nadel mit Webgarn bedeckt ist, schieben Sie das Garn herunter und führen Sie die Hälfte des Garns von der Nadel auf die Nähgarnfäden.



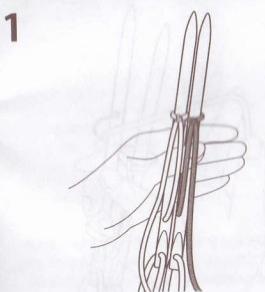
Lassen Sie am Ende ein 5-7/8" (15 cm) langes Stück über, schneiden Sie das Garn ab und schieben Sie das gesamte Webgarn von den Nadeln auf die Nähgarnfäden.



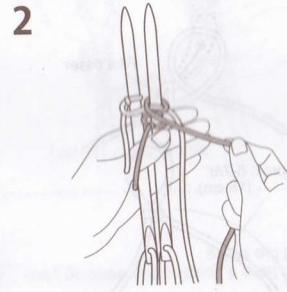
Schneiden Sie den Teil des Nähgarns ab, der durch die Nadelöhr gelegt war, und entfernen Sie ihn.

Erste Schritte

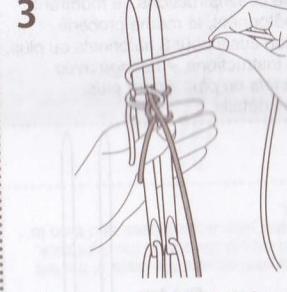
- Schneiden Sie für jede Webnadel ein Stück Nähgarn zurecht.
- Länge des Nähgarns: Das Doppelte der Länge, die das Webstück haben soll, und unter Hinzufügung von 11-3/4" (30 cm)
- Beispiel..... Wenn Sie ein 7-7/8" (20 cm) langes Webstück erhalten möchten, rechnen Sie wie folgt: $7\frac{7}{8} \times 2 + 11\frac{3}{4} = 27\frac{1}{2}$ (20 cm \times 2 + 30 cm = 70 cm)

Weben mit zwei Farben

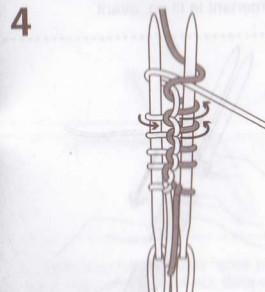
Führen Sie das Nähgarn durch die Nadelöhr. Machen Sie je einen Knoten in die verschiedenenfarbigen Webgarnfäden und streifen Sie die Knoten über die Nadeln.



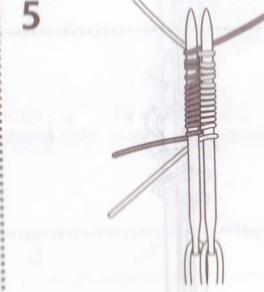
Legen Sie den linken Garnfaden über die Vorderseite der rechten Nadel und führen Sie den rechten Garnfaden um die rechte Nadel, wie in der Abbildung gezeigt.



Führen Sie den linken Garnfaden um die linke Nadel.



Setzen Sie den Webvorgang wie in Schritt 2 und 3 fort und führen Sie das Garn um die Nadeln wie in der Abbildung gezeigt.



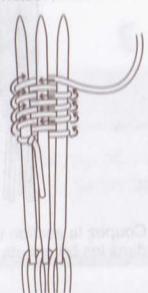
In dieser Abbildung wird gezeigt, wie die Vorderseite nun aussehen sollte. Fahren Sie fort, indem Sie die „Grundanleitung zum Weben“ befolgen.

**Verarbeitung der Garnenden**

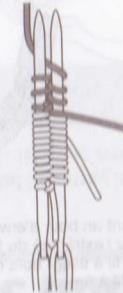
Verknoten Sie beide Garnenden wie in der Abbildung gezeigt. Stecken Sie dann mithilfe einer Stopfnadel in das Webstück.

Weben mit 3 oder mehr Nadeln:

Streifen Sie den Knoten des Webgarns über die linke, am Rand liegende Nadel. Führen Sie das Garn auf die hintere Seite der mittleren Nadel und führen Sie es so um die Vorderseite der Nadel rechts außen und dann zurück nach hinten. Führen Sie das Garn vorne um die mittlere Nadel und dann hinten um die linke Nadel. Setzen Sie den Webvorgang auf diese Art fort und weben Sie dabei von unten nach oben.

**Farbwechsel während des Webens:**

Machen Sie einen Knoten in den andersfarbigen Webgarnfäden und streifen Sie den Knoten über die linke Nadel. Befolgen Sie dann die „Grundanleitung zum Weben“.

**Webstücke miteinander verbinden:**

Führen Sie ein Stück Garn durch das Sticknadelöhr und nähen Sie im Vorstich durch die Webschläufen. (Siehe „Verarbeitung der Garnenden“.)

